



SOUTH BEND COMMON COUNCIL

ORDEN DEL DIA

Lunes, Julio 9, 2018

7:00 P.M.

1. **INVOCACIÓN - AMY HOUGHTALING, HOPE MINISTRIES SOUTH BEND**
2. **JURAMENTO A LA BANDERA**
3. **LLAMADA POR ORDEN A LA LISTA**
4. **REPORTAJE DEL SUB-COMITE SOBRE LOS MINUTOS**
5. **ASUNTOS ESPECIALES**
RESOLUCIÓN ESPECIAL EN HONOR DEL MIEMBRO DEL QUINT DISTRITO DR. VARNER
6. **REPORTAJES DE OFICINA DE LA CIUDAD**
7. **COMITÉ DEL TODO** **HORA:** _____
ORDENANZA NO.

23-18 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, ENMENDANDO EL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND EN EL CAPÍTULO 17, ARTÍCULO 2, DIVISIÓN 3, SECCIÓN 17-8 (f) REVISAR LAS NORMAS DE PRETRATAMIENTO LOCALES PARA EL PERMISO DEL SISTEMA DE ELIMINACIÓN DE DESCARGA DE CONTAMINANTES NACIONALES DE LA CIUDAD

28-18 AUDIENCIA PÚBLICA EN UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA TRANSFERENCIAS PRESUPUESTARIAS PARA VARIOS DEPARTAMENTOS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA PARA EL AÑO 2018

29-18 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, APROPIANDO FONDOS ADICIONALES PARA CIERTAS OPERACIONES DEPARTAMENTALES Y SERVICIOS DE LA CIUDAD EN 2018 DE \$ 670,188 DEL FONDO GENERAL (# 101), (\$ 135,887) DEL FONDO DE PARQUES Y RECREACIÓN (# 201), \$

6,000 DEL FONDO DE AUTOPISTA DE VEHÍCULOS DE MOTOR (# 202), \$ 123,769 DE NO RECREACIÓN (# 203), (\$ 2,733) DE GIFT DONATION BEQUEST FUND (# 217), \$ 25,425 DE RESERVA PREMIUM DE SEGURO DE RESPONSABILIDAD (# 226), \$ 330,000 DE CALLES LOCALES (# 251), \$ 100,000 DE LA DISTRIBUCIÓN ESPECIAL DE LOIT 2016 (# 257), \$ 595,304 DEL SERVICIO DE DEUDA DE BONOS DE LOS PARQUES 2017 (# 312), (\$ 626,302) DEL SERVICIO DE DEUDA DE HALL OF FAME (# 313), \$ 275,000 (# 401), \$ 25,000 DE PARK NONVERTING CAPITAL (# 405), \$ 146,250 DE DESARROLLO ECONÓMICO DE IMPUESTOS (# 408), \$ 74,600 DE MORRIS CAPITAL MEJORAMIENTO (# 416), Y \$ 1,867,115 DE EQUIPO / VEHÍCULO DE ARRENDAMIENTO

30-18 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, APROPIANDO FONDOS ADICIONALES PARA CIERTAS OPERACIONES DEPARTAMENTALES Y EMPRESARIALES EN 2018 DE \$ 311,276 DEL FONDO DE CAPITAL DEL SEMA (# 287), \$ 219,930 DE OPERACIONES DE ALCANTARILLADO EN FUNCIONAMIENTO (# 641), \$ 150 DESDE 2011 SEWER BOND (# 659), Y \$ 7,500 DESDE 2012 SEWER BOND (# 661).

8. **ORDENANZAS EN TERCERA LECTURA**

HORA: _____

ORDENANZA NO.

23-18 TERCERA LECTURA EN UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, ENMENDANDO EL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND EN EL CAPÍTULO 17, ARTÍCULO 2, DIVISIÓN 3, SECCIÓN 17-8 (f) PARA REVISAR LAS NORMAS DE PRETRATAMIENTO LOCALES PARA EL PERMISO DEL SISTEMA DE ELIMINACIÓN DE DESCARGA DE CONTAMINANTES NACIONALES DE LA CIUDAD (NPDES)

28-18 TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, PARA LAS TRANSFERENCIAS PRESUPUESTARIAS PARA VARIOS DEPARTAMENTOS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA PARA EL AÑO 2018

29-18 TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, APROPIANDO FONDOS ADICIONALES PARA CIERTAS OPERACIONES DEPARTAMENTALES Y SERVICIOS DE LA CIUDAD EN 2018 DE \$ 670,188 DEL FONDO GENERAL (# 101), (\$ 135,887) DEL FONDO DE PARQUES Y RECREACIÓN (# 201), \$ 6,000 DEL FONDO DE AUTOPISTA DE VEHÍCULOS DE MOTOR (# 202), \$ 123,769 DE NO RECREACIÓN (# 203), (\$ 2,733) DE GIFT DONATION BEQUEST FUND (# 217), \$ 25,425 DE RESERVA PREMIUM DE SEGURO DE RESPONSABILIDAD (# 226), \$ 330,000 DE CALLES LOCALES (# 251),

\$ 100,000 DE LA DISTRIBUCIÓN ESPECIAL DE LOIT 2016 (# 257), \$ 595,304 DEL SERVICIO DE DEUDA DE BONOS DE LOS PARQUES 2017 (# 312), (\$ 626,302) DEL SERVICIO DE DEUDA DE HALL OF FAME (# 313), \$ 275,000 (# 401), \$ 25,000 DE PARK NONVERTING CAPITAL (# 405), \$ 146,250 DE DESARROLLO ECONÓMICO DE IMPUESTOS (# 408), \$ 74,600 DE MORRIS CAPITAL MEJORAMIENTO (# 416), Y \$ 1,867,115 DE EQUIPO / VEHÍCULO DE ARRENDAMIENTO

[30-18](#) TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APROPIANDO FONDOS ADICIONALES PARA CIERTAS OPERACIONES DEPARTAMENTALES Y EMPRESARIALES EN 2018 DE \$ 311,276 DEL FONDO DE CAPITAL DEL SEMA (# 287), \$ 219,930 DE OPERACIONES DE ALCANTARILLADO EN FUNCIONAMIENTO (# 641), \$ 150 DESDE 2011 SEWER BOND (# 659), Y \$ 7,500 DESDE 2012 SEWER BOND (# 661).

9. **RESOLUCIONES**
ORDENANZA NO.

[18-26](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, QUE APRUEBA UNA PETICIÓN DE LA JUNTA DE ÁREAS DE APELACIÓN POR ZONIFICACIÓN DE LA PROPIEDAD UBICADA EN 1235 W NAPIER

[18-28](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, APRUEBA UNA PETICIÓN DE LA JUNTA DE ÁREAS DE APELACIÓN POR ZONIFICACIÓN DE LA PROPIEDAD UBICADA EN 112 E INDIANA AVENUE

[18-29](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND DESIGNANDO UN CIERTO ÁREA DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, CONOCIDO CON FRECUENCIA COMO 902 N. ALLEN, 1145 N. BROOKFIELD, 1306 N. BROOKFIELD, 914 N. CLEVELAND, 903 N COLEGIO, 917 N ELMER, 1101 N. ELMER, 1229 N. ELMER, 1329 N. HUEY, 1110 N. JOHNSON, 749 N. LAWNDALE, 913 N. LAWNDALE, 1138 N. OLIVE, 1530 VAN BUREN. COMO ÁREA DE DISCAPACIDAD RESIDUAL PARA LOS PROPÓSITOS DE A (5) AÑOS DE DISTRIBUCIÓN DE IMPUESTOS DE BIENES INMUEBLES RESIDENCIALES PARA HISTÓRICOS LINCOLN WAY WEST HOMES, LP

[18-30](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND DESIGNANDO CIERTAS ÁREAS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, CONOCIDA COMÚNMENTE COMO BREWERY DE SOUTH BEND, COLOQUE UN ÁREA DE REVITALIZACIÓN ECONÓMICA PARA FINES DE UNA REDUCCIÓN DE IMPUESTOS DE

INMUEBLES DE DIEZ (10) AÑOS PARA LA HISTÓRICA LINCOLN WAY WEST

10. **ORDENANZAS EN PRIMERA LECTURA**

ORDENANZA NO.

31-18 PRIMERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, ENMENDANDO §13-75.5 (O) (6) DEL CAPÍTULO 13, ARTÍCULO 5 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND PERTINENTE A LAS CASAS DESORDENADAS Y PROHIBIENDO TRATARSE EN MARIGUANA, HASH OIL, HASHISH, SALVIA, DROGAS SINTÉTICAS Y SUSTANCIAS PARECIDAS DE DROGAS SINTÉTICAS

32-18 PRIMERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, ORDENANZA DE MODIFICACIÓN NO. 10546-17 AL AGREGAR NUEVOS SALARIOS Y SALARIOS A LA ORDENANZA QUE FIJA LOS SALARIOS MÁXIMOS Y SALARIOS DE LOS FUNCIONARIOS NOMBRADOS Y EMPLEADOS NO NEGOCIABLES DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND PARA EL AÑO 2018

11. **ASUNTOS PENDIENTES**

12. **ASUNTOS NUEVOS**

13. **PRIVILEGIO DE LA PALABRA**

14. **APLAZAMIENTO**

HORA: _____

Aviso a Personas con problemas de audición y de la vista

Ayuda auxiliar u otros servicios están disponibles a solicitud sin costo. Por favor, haga una solicitud de adelanto razonable cuando sea posible.

Con el interés de proporcionar un mayor acceso público y promover una mayor transparencia, la agenda del Consejo Comunal de South Bend se ha traducido al español. Todas las agendas están disponibles en línea en el sitio web del Consejo, y también en formato de papel en la Oficina del Secretario Municipal, Edificio del Condado del piso 4. Se han realizado esfuerzos razonables para proporcionar una traducción precisa del texto de la agenda, sin embargo, el texto oficial es la versión en inglés. Cualquier discrepancia que pueda crearse en la traducción, no son vinculantes. Dichas traducciones no crean ningún derecho o beneficio, sustancial o procesal, aplicable por ley o equidad por una parte contra el Consejo Común o la Ciudad de South Bend, Indiana
are not binding. Such translations do not create any right or benefit, substantive or procedural, enforceable at law or equity by a party against the Common Council or the City of South Bend, Indiana.